





Frymaster, ein Mitglied der Commercial Food Equipment Service Association, empfiehlt, von CFESA geprüfte Techniker zu beauftragen.

24-Stunden-Service-Hotline +1-800-551-8633 E-mail: service@frymaster.com Preis: US\$ 6,00 819-6878 OCT 11

<u>HINWEIS</u>

WENN DER KUNDE WÄHREND DER GARANTIEDAUER FÜR DIESE MANITOWOC-AUSRÜSTUNG EIN UNMODIFIZIERTES, NEUES ODER RECYCELTES ERSATZTEIL VERWENDET, DAS NICHT DIREKT VON FRYMASTER/DEAN ODER EINEM AUTORISIERTEN FRYMASTER/DEAN-KUNDENDIENST ERWORBEN WURDE UND/ODER DAS VERWENDETE ERSATZTEIL GEGENÜBER SEINEM ORIGINALZUSTAND VERÄNDERT WURDE, IST DIESE GARANTIE UNGÜLTIG. AUSSERDEM SIND FRYMASTER/DEAN UND DEREN TOCHTERGESELLSCHAFTEN NICHT HAFTBAR FÜR ANSPRÜCHE, SCHÄDEN ODER KOSTEN, DIE DEM KUNDEN AUFGRUND DER INSTALLATION EINES MODIFIZIERTEN ERSATZTEILS UND/ODER EINES VON EINEM NICHT AUTORISIERTEN KUNDENDIENST ERWORBENEN ERSATZTEILS ANFALLEN.

DER UHC-P IST NICHT FÜR EINE VERWENDUNG IM FREIEN GEEIGNET. DIESES GERÄT DARF NUR AUF EINER HORIZONTALEN FLÄCHE INSTALLIERT UND BETRIEBEN WERDEN.

DER UHC-HD IST NICHT FÜR DIE INSTALLATION IN BEREICHEN GEEIGNET, WO EIN WASSERSTRAHL EINGESETZT WERDEN KANN. DIESES GERÄT DARF NICHT MIT EINEM WASSERSTRAHL GEREINIGT WERDEN.

ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT DÜRFEN SIE WEDER BENZIN NOCH ANDERE BRENNBARE FLÜSSIGKEITEN ODER GASE IN DER NÄHE DIESES ODER EINES ANDEREN GERÄTS AUFBEWAHREN.

DER UHC-P DARF ERST NACH SORGFÄLTIGER LEKTÜRE DIESES HANDBUCHS BETRIEBEN ODER GEWARTET WERDEN.

DER UHC-P DARF ERST NACH ORDNUNGSGEMÄßER INSTALLATION UND PRÜFUNG BETRIEBEN WERDEN.

DER UHC-P DARF NICHT BETRIEBEN WERDEN, SOLANGE NICHT ALLE WARTUNGS- UND BEDIENFELDER ANGEBRACHT UND SACHGERECHT BEFESTIGT SIND.

ES DARF NICHT VERSUCHT WERDEN EINZELNE KOMPONENTEN DES UHC-P ZU REPARIEREN ODER ERSETZEN, BEVOR DIE GESAMTE STROMVERSORGUNG ZUM GERÄT UNTERBROCHEN WURDE.

DIE VORBEREITUNG, DER BETRIEB ODER DAS REINIGEN DES UHC-P MÜSSEN MIT VORSICHT AUSGEFÜHRT WERDEN, UM KONTAKT MIT HEIßEN FLÄCHEN ZU VERMEIDEN.





Inhaltsverzeichnis

Kapitel	Seite
Verfügbarkeit von Garantie/Software/Hardware	i
Bevor Sie Beginnen	1-1
Erste Schritte: Auswahl von Gehäusegröße und Sprache	2-1
Beschreibung der Softwareschnittstelle	3-1
Erstellung von Menüs	4-1
Konfigurieren der Gehäuse	5-1
Eingabe/Bearbeitung von Produkten	6-1
Datentransfer zum Gehäuse	7-1
Speicherung der Gehäusekonfigurationen	8-1
Fehlersuche in der Kommunikation	9-1



Bitte beachten Sie, sind die Mini-Computer, der UHC-P-Software und der IR-Dongle alle speziell von Frymaster zur Kommunikation mit dem UHC-P Gehäuse konfiguriert. Der Computer und das Dongle nicht aus ihrem ursprünglichen Hersteller oder andere Lieferanten für den Schrank konfiguriert zur Verfügung. Ersatzteile müssen von Frymaster bestellt werden.

Garantie

Der Mini-Computer für 10 Monate ab Datum des Empfangs durch den Hersteller gewährleistet. Sie müssen es mit seinen Hersteller nach Erhalt registrieren. Computer Probleme sollten mit der Computer-Firma abgestimmt werden. Keine Rückgabe der Computer Frymaster. Der Dongle ist für 10 Monate ab Datum des Empfangs durch Frymaster gerechtfertigt.

1 Bevor Sie Beginnen

 Die mit Minicomputer und Software auszuführenden Konfigurierungen für die Gehäuse sollten vollständig in einem Büro erledigt werden.
Bringen Sie den Computer erst in die Küche, wenn die Aktualisierung der Gehäuse fertig vorbereitet ist.

		Menu
Food library	Cabinet	BKF1 -
SCRA SAUS ROUN MUEE	Menu BKF1 LCH1	Cabinet #1 Config for Breakfast
BISC 10-1 4-1 TOM	BKF2 LCH2 SPEC	SAUS SCRA ROUN MUFF
GRCK NUGG FISH CBAC		BISC CBAC FOLD BAGL STEK
GRCK NUGG FISH CBAC		BISC CBAC FOLD BAGL STEK BIER

BKF1				
View	Select Menu	BKF1	•	
	MUFF	▼ BISC	▼ BISC	•
	MUFF	▼ BISC	BISC	•
	MUFF	BURR	▼ CBAC	•
	MUFF	▼ BURR	✓ CBAC	-
	Transfer		NONE SAUS SCRA ROUN MUFF BISC	
MFY Mo	dified		CBAC	
			BAGL STEK BURR	

• Die Gehäuse sollten — UHC1, UHC2 — benannt werden, um sicherzustellen, dass die Menüs/Konfigurationen beim Aktualisieren der UHC-Ps richtig zugeordnet werden.



2 Erste Schritte: Auswahl von Gehäusegröße und Sprache

1

- 1. Die UHC-P-Software wird mit einem Doppelklick auf das am Bildschirm erscheinenden Symbol gestartet.
- 2. Der Anmeldebildschirm erscheint.
- 3. Login ('Anmelden') anklicken.



3

- 1. Der Setup-Bildschirm erscheint.
- 2. View ("Ansicht") anklicken.
- 3. Wählen Sie im Pulldown-Menü Cabinet ('Gehäuse').



2

1. Das Anmeldefenster anklicken und 'admin' eingeben. Continue ('Weiter') anklicken.



 Language (Sprache): Wählen Sie im Pulldown-Menü eine Sprache für die Softwareschnittstelle und das Gehäusemenü.
Size (Größe): Wählen Sie die Größe des zu programmierenden Gehäuses: 4 Steckplätze, 2 Steckplätze.
Units (Geräte): Wählen Sie die gewünschte Temperaturskala: F für Fahrenheit, C für Celsius.
Serial Port (Serieller Anschluss): Die Auswahl des COM-Ports wird von der Software übernommen. Die Fehlerbehebung bei der Kommunikation wird in Kapitel 9

beschrieben. 5 Prod Time (Dauer Prod) - Die Zeitdauer, wöhrend der d

5 Prod Time (Dauer Prod).: Die Zeitdauer, während der der Produktname angezeigt wird, bevor auf die verbleibende Garzeit für das Produkt umgeschaltet wird.

6 Timer Time (Dauer Zeitgeber): Die Zeitdauer, während der die verbleibende Garzeit angezeigt wird, bevor auf den Produktnamen umgeschaltet wird.

7 Offsets (Offsets): Dienen zur Kalibrierung des Gehäuses. Wird in Kapitel 8 beschrieben.

8: Re-Adr (Re-Adr): Eine technische Funktion, die im Wartungshandbuch beschrieben wird.

9 Done (Fertig): Dient zum Speichern der Änderungen und Verlassen des Dialogfelds.

3 Beschreibung der Softwareschnittstelle

Es werden mehrere Dialogfelder zum Navigieren in der UHC-P-Software verwendet. Die Eigenschaften der Software werden nachfolgend beschrieben:



5 Copy (Kopieren): 1 Eintrag in der Speisenbibliothek markieren. 2 'Kopieren' anklicken. 3 Der Eintrag wird in das angezeigte Menü übernommen.	View Feed Banary Feed Banary Calance Bit Add Core
6 Menu (Menü): Anzeige von Menüeinträgen, die in einer Gehäusekonfiguration verwendet werden.	
7 Edit (Bearbeiten): Bearbeitung der Garparameter für ein existierendes Produkt oder zur Festlegung der Parameter für ein neues Produkt. Wird in Kapitel 6 beschrieben.	Mar Clar Deer Com Com Clar Deer Com Com Clar Tree Mar Clar Deer Com Clar Tree Mar Clar Deer Clar
8 Add (Hinzufügen): Anklicken, um ein neues Produkt hinzuzufügen.	Hot Unawy HAM 4-1 GRCX RUXH STEK MCX TOM Prob B SPCV Riss SPCV Edw Add
9 Menu (Menü): Zeigt bestehende Menüs an und erlaubt das Erzeugen zusätzlicher Menüs. Es sind maximal fünf erlaubt. Wird in Kapitel 4 beschrieben.	Mena Calipantan Pena P
10 Remove (Entfernen): Anklicken nachdem ein Eintrag im Menüfenster markiert wurde.	



Gehäusekonfiguration	Erklärung
1: Language (Sprache)	Wählen Sie die Sprache für Softwaregrafiken und -menüs.
2: Size (Größe)	Größe des Gehäuses angeben, zwei, drei Steckplätze oder schmal.
3: Units (Einheiten)	Temperaturskala auswählen, Celsius oder Fahrenheit.
4: Serial Port (Serieller Anschluss)	Legt fest, welcher Computeranschluss für das IR-Gerät
	verwendet wird.
5: Time Time (Dauer Zeitgeber)	Dia Zeitdauer, in Sekunden, während der die verbleibende
	Garzeit an einem aktivierten Zeitgeber angezeigt wird, bevor auf
	den Produktnamen umgeschaltet wird.
6: Prod Time (Dauer Prod.)	Die Zeitdauer, in Sekunden, während der der Produktname an
	einem aktivierten Zeitgeber angezeigt wird, bevor auf die
	verbleibende Garzeit umgeschaltet wird.
7: Offsets (Offsets)	Dient zur Kalibrierung des Gehäuses.
8: Re-Addr (Re-Adr):	Wird vom Servicetechniker beim Austausch von Bedienfeldern
	oder Anzeigen verwendet.
9: Done (Fertig)	Dient zum Verlassen des Dialogfelds.

4 Erstellung von Menüs

Das Gehäuse hat vier Menükonfigurationen, die aus den Speiseneinträgen gebildet werden, die in der Speisenbibliothek der Software erzeugt und gespeichert werden. Nachfolgend ist der Setup-Bildschirm für das Gehäuse dargestellt. Einträge werden in der Speisenbibliothek erzeugt und gespeichert und, falls erforderlich, in eine Menüleiste übernommen, wo sie während der Konfiguration die Zeilenpositionen eines Gehäuses belegen können.



Speiseneinträge werden in der Speisenbibliothek erzeugt und gespeichert (oben links). Die Einträge werden für menüspezifische Gehäusekonfigurationen bereitgestellt, indem sie mit dem gewünschten Namen in die Menüs eingefügt werden. Speiseneinträge können in mehrere Menüs eingefügt werden, d. h., sie können in mehreren Menükonfigurationen verwendet werden. Speiseneinträge stehen nicht für das Einfügen in Menükonfigurationen von Gehäusen zur Verfügung, bei denen sie nicht im gleichnamigen Menü aufgelistet wurden. Wenn, zum Beispiel, 10-1 Hamburger nicht im Menü für LCH2 aufgelistet werden, stehen sie nicht zur Verfügung, wenn das Gehäuse für LCH2 konfiguriert wird.

Menu	
BFK1	-
BFK1 BFK2	
LCH1 LCH2	
SCRA ROUN MUFF BISC	=

Aus dem nach unten ausgefahrenen Pulldown der Menüeinstellung auf der rechten Seite (siehe Pfeil) wählen Sie das Menü aus, zu dem Sie Einträge hinzufügen möchten.



Nach Auswahl des gewünschten Menüs aus dem Pulldown muss in der Speisenbibliothek der Eintrag markiert werden, der in das Menü übernommen werden soll. Klicken Sie auf das Kopierfeld und der Eintrag erscheint im Menüfenster. Wiederholen Sie die Schritte, um weitere Einträge hinzuzufügen. Alle Einträge in der rechten Menüleiste stehen für eine Verwendung in der gleichnamigen Gehäusekonfiguration zur Verfügung. Wiederholen Sie die Schritte für alle gewünschten Einträge und Menüs.

4.1 Bearbeiten, Umbenennen und Hinzufügen von Menüs

Die Software wird mit vier Menüs geliefert: BFK1, LCH1, BFK2 und LCH2. Ein Fünftes kann hinzugefügt werden. Vorhandene Menüs können gelöscht und Neue eingefügt werden. Es sind maximal fünf Menüs möglich. Befolgen Sie nachstehende Anweisungen um ein zusätzliches Menü hinzuzufügen.



Markieren Sie 'Menü' im Pulldown-Menü 'Ansicht' des Setup-Bildschirms, um zur Menükonfiguration zu gelangen.

BKF1		-
BKF1	10	
LCH1	1	
BKF2		
LCH2	5	
SPEC 1	·	

Der neue Menüeintrag steht nun im Pulldown-Menü des Setup-Bildschirms oberhalb des Menüfensters zur Verfügung. Die Erstellung von Menüs wird in Kapitel 4 beschrieben.



- 1: Die Schaltfläche 'Neu' anklicken.
- 2. Ein markierter Eintrag New Menu ('Neues Menü') erscheint in dem Menüfeld.
- 3. Geben Sie für das neue Menü einen Namen aus vier Zeichen im Abbr. (Abk.)-Feld ein.
- 4. Falls gewünscht, geben Sie eine Beschreibung des neuen Menüs ein.
- 5. Auf Save ('Speichern') klicken.

HINWEIS: Ein vorhandenes Menü kann markiert und durch Anklicken des 'Löschen'-Feldes entfernt werden. Nun kann ein neues Menü mit einem neuen Namen erzeugt werden. Befolgen Sie obige Schritte.

5 Konfigurieren der Gehäuse

Die Software erlaubt das Konfigurieren von bis zu fünf Menüs. Es wird mit vier geliefert: BFK1, LCH1, BFK2 und LCH2. Jeder Eintrag wird separat für jede Menükonfiguration ausgewählt. Das Verfahren beginnt mit der Auswahl des Gehäusemenüs, das konfiguriert werden soll.



Markieren Sie im Pulldown 'Gehäuseansicht' das Menü, das konfiguriert werden soll. In der obigen Darstellung wurde BFK1 gewählt. Beachten Sie, dass für das Gehäuse, wenn es auf BFK1 eingestellt werden soll, nur Einträge aus der gleichnamigen Menüleiste zur Verfügung stehen. Mit einem Doppelklick auf die markierte 'Gehäuseansicht' wird die Gehäusekonfiguration für dieses Menü angezeigt (siehe unten).



Geben Sie in 'Gehäuseansicht' die markierte Menüauswahl frei und für das gewählte Menü wird die Gehäusekonfiguration angezeigt. Mit der rechten Maustaste den Eintrag oben links anklicken und aus dem Dropdown-Menü durch Markieren einen Eintrag für diese Position wählen.

BKF1				— ×
View	Select Menu	BKF1	•	
	MUFF	BISC	▼ BISC	-
	MUFF	BISC	▼ BISC	•
	MUFF	BURR	- CBAC	•
	MUFF	BURR	- CBAC	•
	Transfer		NONE SAUS SCRA ROUN MUFF BISC	
MFY M	odified	1	FOLD BAGL STEK BURR	

Setzen Sie die Auswahl für jede Zeilenposition fort, bis alle gewünschten Gehäusepositionen mit Speiseneinträgen gefüllt sind.

HINWEIS: Der jeweils links stehende Eintrag bestimmt die Temperatur der entsprechenden Zeile. Einträge mit einer anderen Gartemperatur als der Eintrag in der linken Position können nicht in die mittleren oder rechten Positionen dieser Zeile eingesetzt werden.

6 Eingabe eines neuen Produktes, Löschen oder Bearbeiten eines vorhandenen Produktes

Einträge können zur Speisenbibliothek hinzugefügt und in die relevanten Menüs übernommen werden.



1

Klicken Sie im Setup-Fenster unter dem Fenster der Speisenbibliothek auf das Feld 'Hinzufügen' (siehe Pfeil).



3

Im Fenster 'Speiseneintrag Bearbeiten' müssen die folgenden Angaben eingetragen werden:

1 ABK.: Eine Abkürzung aus vier Buchstaben, zur Anzeige am Gehäuse. 2 Delete (Löschen): Klicken sie hier um einen Eintrag zu löschen.

3 Descr. (Beschr.): Eine Kurzbeschreibung des Eintrags.

4 Temp Top (Obere Temp.): Temperatur der oberen Heizplatte (die

Gartemperatur, bei der das Produkt gegart wird).

5 Temp Bott (Untere Temp.): Temperatur der unteren Heizplatte (siehe Obere Temp.).

6 Time (Zeit): Garzeit für das Produkt (in Minuten).

7 Cook More (Weitere Zubereitung): Zeitpunkt, wenn 'Weitere Zubereitung' angezeigt wird.

8 Yellow (Gelb): Zeitpunkt, wenn ein gelbes Licht anzeigt, das nur wenig Garzeit verbleibt.

9 Red (Rot): Zeitpunkt, wenn ein rotes Licht anzeigt, das die Garzeit fast abgelaufen ist.

10 Cancel (Abbruch): Bricht die Eingabe ohne Speicherung der Daten ab. 11 OK: Anklicken zum Speichern der eingegebenen Daten.



HINWEIS: Neue Einträge müssen eine Gartemperatur haben, die mit der anderer Einträge übereinstimmt.

2

Scrollen Sie durch die Speisenbibliothek, bis Sie den Eintrag mit Namen New Item (Neuer Eintrag) finden, und markieren Sie diesen Eintrag durch einfaches Anklicken.



4

Befolgen Sie nachstehende Anweisungen, um einen neu hinzugefügten Eintrag in ein Menü zur Anwendung in einem Gehäuse zu übernehmen:

1: Wählen Sie im Setup view (Setup-Bildschirm) das Menü, in das der neue Eintrag übernommen werden soll.

2: Den neuen Eintrag in der Speisenbibliothek markieren.

3: Das Feld Copy ('Kopieren') anklicken.



5

Der neue Eintrag (siehe Pfeil) steht nun für eine Übernahme in eine Gehäusekonfiguration und eine Übergabe an ein Gehäuse bereit.

Einträge Verändern oder Löschen

Change (Verändern): Vorhandene Einträge können in der gleichen Weise bearbeitet werden. Markieren des Eintrags, der bearbeitet werden soll und bei Schritt 2 beginnen. Die zu verändernden Parameter in Schritt 3 anpassen und auf 'OK' klicken.

Delete (Löschen): Bei Schritt 2 beginnen; Eintrag markieren und

7 Datentransfer zum Gehäuse

In der Software eingegebene Gehäusekonfigurationen werden mit einem externen IR-Gerät zum Gehäuse transferiert.



1

Halten Sie das IR-Gerät vor die Gehäuselinse (dunkler Kreis, rechts an der Vorderseite).



2

Gehen Sie vom Setup-Bildschirm zur 'Gehäuseansicht', indem Sie ein Gehäuse aus dem Pulldown-Menü 'Gehäuse' auswählen.

iew	Select Menu	LCH1 V	
	10-1 💌	4-1 💌	NONE -
	10-1 👻	4-1 -	NONE -
	10-1 👻	4-1 🗸	GRCK 👻
	10-1 👻	4-1 🔻	GRCK 👻

3

In der gewählten Gehäuseansicht das 'Transfer''-Feld anklicken, während sich das IR-Gerät vor der Gehäuselinse befindet. Siehe oben.

🖳 Transfer	
Sending	data
Can	cel

4

Der Computer zeigt ein Transfer-Dialogfeld mit einem Fortschrittsbalken.



5

Nach Abschluss des Transfer, wird ein Dialogfeld mit "Transfer erfolgreich abgeschlossen' angezeigt. 'OK' anklicken. Die Menüs für Frühstück und Mittagessen und alle anderen Menüs des Gehäuses stimmen nun mit den Gehäuseanzeigen in der Software überein.

8 Speicherung der Gehäusekonfigurationen

Gehäusekonfigurationen können in der Software in Gruppen — wie BKF1, BKF2, LCH1 und LCH2 — definiert und gespeichert werden. Die gespeicherten Gehäusekonfigurationen können später für die Übertragung zum Gehäuse wieder verwendet werden. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen. Es können maximal fünf verschiedene Menüs in einer Gehäusekonfiguration gespeichert werden.



1

Wenn alle Gehäuse konfiguriert sind, die Schaltfläche Saved Cabinets ('Gespeicherte Gehäuse') anklicken.



3

New Cabinet ('Neues Gehäuse') wird rechts in der Schaltfläche und links im Feld angezeigt.

Standard Cabs	Name	Special	
Special	120 10	opoola	
	Descrip	otion	_

5

Die gespeicherte Gehäusekonfiguration erscheint im linken Feld.



Im Dialogfeld Saved Cabinets ('Gespeicherte Gehäuse') die Schaltfläche 'Neu' anklicken.

Saved Cabinets	×
Standard Cabs New Cabinet	Name Special
	Description
Open Save	
Delete	New Cancel

Klicken Sie auf die Name (Namensfläche) und geben Sie den Namen der Gehäusegruppe ein. Das Feld Save ('Speichern') anklicken.

Laden gespeicherter Gehäuse

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen zum Erfassen und Laden der gespeicherten Konfigurationen.

View	Select Menu	BFK1 -	
	FOLD -	FOLD	CBAC
	FOLD 🔻	FOLD	CBAC
	FOLD 👻	ROUN	SCRA -
	SBUR -	SBUR -	SBUR -
	Transfer	Quit	Saved Cabinet

1

In einer Gehäuseansicht das Feld Saved Cabinet ('Gespeicherte Gehäuse') anklicken.

	_		×
Special Standard Cabs	Name	Special	
Stanuaru Cabs	Description		
Open Save			
		New	Connel

2

Im Dialogfeld Saved Cabinet ('Gespeicherte Gehäuse') das gewünschte Gehäuse markieren und 'Öffnen' anklicken. Die Gehäusekonfigurationen für BFK1, BKK2, LCH1 und LCH2 werden für das ausgewählte Gehäuse übernommen.

9 Fehlerbehebung bei der Kommunikation

Falls die UHC-P-Software beim Einschalten den IR-Kopierschutzstecker nicht erkennt, kann es erforderlich sein, den COM-Port für die Kommunikation mit dem Gehäuse neu zu bestimmen. Befolgen Sie unten stehende Anweisungen, um den COM-Port nach Anschluss des IR-Kopierschutzstecker auszuwählen.

9.1 Konfiguration der COM-Port-Einstellungen



 Die UHC-P-Software wird mit einem Doppelklick auf das am Bildschirm erscheinende Symbol gestartet.

- 2. Der Anmeldebildschirm erscheint.
- 3. Login ('Anmelden') anklicken.

Cabinet			Menu	
Menus		Cabinet	BKF1 -	
Saved Cabinets Info	-	Menu -	Cabinet #1 Config for Breakfast	
BISC 10-1 4-1 TOM SELC GRCK NUGG FISH CBAC		Сору	SAUS SCRA ROUN MUFF BISC CBAC FOLD BAGL STEK STEK	
Edit	Add		Menu Remove	

3

- 1. Der Setup-Bildschirm erscheint.
- 2. Klicken Sie auf View ("Ansicht").
- 3. Wählen Sie im Pulldown-Menü Cabinet ('Gehäuse').

🖳 Login			×
Login	admin		
Cance	8	Continue	

1. Das Anmeldefenster anklicken und Login ('admin') eingeben.

Cabinet Configuration	
Language	English 💌
Size	4 slots wide 💌
Units	F
Serial port	COM5
Timer Time	5
Prod time:	5
Offsets	ReAddr Done

4

- 1. Der Bildschirm für die Gehäusekonfiguration wird angezeigt.
- Wählen Sie den COM-Port, der in der Einstellung der IR-Software festgelegt wurde. Es steht nur ein COM-Port zur Auswahl bereit.





Versandadresse: 8700 Line Avenue, Shreveport, Louisiana 71106

TEL +1-318-865-1711 FAX (Ersatzteile) +1-318-219-7140 FAX (Techn. Kundendienst) +1-318-219-7135

GEDRUCKT IN DEN USA

SERVICE-HOTLINE +1-800-551-8633 Preis: US\$ 6,00 819-6878 OCT 11